FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CA

Province de Québec — District No. 182 — S. District No. 2 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 36 — {in / dans} Saint Louis (Montréal) — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 10

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Lucien Lepage — {Enumerator. / Recenseur.} — Juin 10, 11

Dist. 182
Enu. 43

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling House.	Family, household or institution.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Whether married, widowed or divorced.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada. If so naturalized.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employes.	Working on own account (see instructions)	WAGE-EARNERS. State whether person is employed in the "woolen mill", "jute factory", "cotton factory" &c.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour where employed by the hour.	INSURANCE HELD AT DATE— Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in the year $ cts.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education in the year of persons over 15 years of age at College, Seminary or University.	INFIRM (Specify age and	Blind.	Deaf and dumb.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Maison.	Famille, ménage ou institution.	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Année d'immigration au Canada.	Pour les naturalisés, année de la naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire ou métier, s'il y en a.	Patron.	Employés.	Travaillant à son compte (voir instructions)	EMPLOYÉS. Mentionner si la personne travaille dans "la filature de laine", "la filature de coton", "la fonderie", "la raffinerie de sucre", "la pharmacie", etc.	Nombre de semaines employé à l'emploi principal de la année.	Nombre de semaines employé à d'autres travaux qu'à ce métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal de la année.	Gain total en 1910 provenant des emplois de la année autres que celui indiqué en premier lieu, s'il y en a.	Taux de gain par heure lorsque employé à la journée.	ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en l'année de toute personne âgée de plus de 15 ans, au Collège, au Séminaire ou à l'université.	INFIRM auquel l'indi	Aveugle.	Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	80	80	Stevenson Benjamin	29 Rue Drolet	M	chef	m	août	1867	43	Québec			Anglais	Canadien	Methodist	Menuisier	[illegible]		Oui			52		60		720						A	Oui	Oui	A-F			
2			Hélène	" "	F	épouse	m	juin	1864	46	Québec			Français	Canadien	Methodist	Ouvrière	[illegible]																A	Oui	Oui	A-F			
3			Archibald	" "	M	fils	C	décembre	1892	18	Québec			Anglais	Canadien	Methodist	Reporter	[illegible]		Oui			50		48		800						A	Oui	Oui	A-F			
4		Clark	Mariane	" "	F	[illegible]	v	avril	1838	73	[illegible]			Irlandais	Canadien	Presbyterian	[illegible]																	A	Oui	Oui	A-F			
5	81	81	Mason Bertie	27 " "	M	chef	M	avril	1883	28	Virginia	1906	1888	Anglais	Canadien	Baptist	Manager	[illegible]		Oui			50		70		870			2000	53	68.00	A	Oui	Oui	A			
6			Mary	" "	F	Epouse	m	janvier	1887	24	U.S.A.	[illegible]		[illegible]	Canadien	Baptist	aucune	[illegible]																A	Oui	Oui	A			
7			Mabell	" "	F	fille	C	octobre	1908	2	U.S.A.	[illegible]		[illegible]	Canadien	Baptist	aucune	[illegible]																A	Oui	Oui	A			
8		Williams	Johnny	" "	M	frère	m	mars	1891	20	U.S.A.	1904		[illegible]	Canadien	Baptist	aucune	[illegible]																A	Oui	Oui	A			
9	82	82	Rosenberg Johan	25 " "	M	chef	m	janvier	1886	35	Roumanie	1889		Juive	Juive	Juive	Manufacturier	[illegible]		Oui	Oui									1000	35	25.50	A	Oui	Oui	A-F			
10			Ida	" "	F	Epouse	m	février	1892	19	Québec			Française	Canadienne	Juive	aucune	[illegible]																A	Oui	Oui	A-F			
11			Mirye	" "	M	fils	C	juillet	1904	6	Nouvelle Russie			Juive	Juive	Juive	aucune	[illegible]																	Non	Non	A-F			
12			Willie	" "	M	fils	C	décembre	1907	3	Nouvelle Russie			Juive	Juive	Juive	aucune	[illegible]																	Non	Non	[illegible]			
13			Rodolphe	" "	M	fils	C	mai	1911	16	Québec			Juive	Juive	Juive	aucune	[illegible]																	Non	Non	Anglais			
14			Sybille	" "	F	fille	C	juin	1909	2	Québec			Juive	Juive	Juive	aucune	[illegible]																	Non	Non	Anglais			
15		Zachowski	Lina	" "	F	aucune	C	septembre	1878	35	Polish	1903		Polonaise	Française	Catholique Romaine	Domestique	[illegible]		Oui			52		60		150						A	Oui	Oui	A			
16	83	83	Pelland Joseph Alexandre	23 " "	M	chef	m	septembre	1887	23	Québec			Française	Canadien	Catholique	Avocat	[illegible]		Oui		Oui								2000	40	90.00	A	Oui	Oui	F-A			
17			Brigitte Louise	" "	F	épouse	m	mars	1886	24	Québec			Française	Canadienne	Catholique	aucune	[illegible]																A	Oui	Oui	F			
18			Cécile	" "	F	fille	C	novembre	1907	3	Québec			Française	Canadienne	Catholique	aucune	[illegible]																	Oui	Oui	F			
19	84	84	Bourdette Eloi	21 " "	M	chef	m	décembre	1889	21	France	1906	1911	Française	Canadien	Catholique	Tailleur	[illegible]		Oui		Oui								1000	35	27.00	A	Oui	Oui	F			
20			Alexée	" "	F	épouse	m	juin	1887	23	France	1906		Polonaise	Canadienne	Catholique	aucune	[illegible]																A	Oui	Oui	F			
21			Eloi	" "	M	fils	C	novembre	1907	3	Québec			Française	Canadien	Catholique	aucune	[illegible]																	Non	Non	[illegible]			
22			Annie	" "	F	fille	C	septembre	1905	5	France	1906		Française	Canadienne	Catholique	aucune	[illegible]																	Non	Non	[illegible]			
23			Lorna	" "	F	fille	C	juin	1911	1/12	Québec			Française	Canadienne	Catholique	aucune	[illegible]																	Non	Non	Aucune			
24		d'Arnaud	Marie	" "	F	aucune	C	mai	1881	30	France	1906		Française	Canadienne	Catholique	Modiste	[illegible]		Oui														A	Oui	Oui	F			
25		Marin	Delphine	" "	F	aucune	C	juillet	1892	18	Québec			Française	Canadienne	Catholique	Domestique	[illegible]		Oui			52		60		144						A	Oui	Oui	F			
26		Lefebvre	Alpina	" "	F	aucune	V	octobre	1874	36	Québec			Française	Canadienne	Catholique	Domestique	[illegible]		Oui			52		60		144						A	Oui	Oui	F			
27	85	85	Normandin Madame	" "	F	chef	V	juin	1867	43	Québec			Française	Canadienne	Catholique	Rentière	[illegible]															A	Oui	Oui	F			
28			Normandin Marie	" "	F	fille	C	août	1897	13	Québec			Française	Canadienne	Catholique	aucune	[illegible]																A	Oui	Oui	F			
29			Normandin Marie Rose	" "	F	fille	C	février	1877	34	Québec			Française	Canadienne	Catholique	aucune	[illegible]																A	Oui	Oui	F			
30	86	86	Rouges Madame Léon	21 " "	F	chef	V	mars	1876	35	Québec			Française	Canadienne	Catholique	Modiste	[illegible]		Oui														A	Oui	Oui	F			
31			Lebrizy Madame Rose	" "	F	veuve	V	janvier	1875	36	Québec			Française	Canadienne	Catholique	Modiste	[illegible]		Oui														A	Oui	Oui	F			
32			Dubuque Jeanne	" "	F	fille	C	janvier	1906	6	Québec			Française	Canadienne	Catholique	aucune	[illegible]																A	Non	Non	F			
33			Lesueur Lionel	" "	M	[illegible]	C	août	1875	36	Québec			Française	Canadien	Catholique	aucune	[illegible]																A	Oui	Oui	F			
34	87	87	Lalonde Wilfrid	19 " "	M	chef	m	février	1892	19	Québec			Française	Canadien	Catholique	Comptable	[illegible]		Oui			50		60		960			1000	35	10.00	A	Oui	Oui	F			
35			Alexie	" "	F	Epouse	m	septembre	1892	19	Québec			Française	Canadienne	Catholique	aucune	[illegible]																A	Oui	Oui	F			
36			Edouard	" "	M	fils	C	février	1896	25	Québec			Française	Canadien	Catholique	Comptable	[illegible]		Oui			50		60		960			1000	35	10.00	A	Oui	Oui	F			
37			Elie	" "	M	fils	C	avril	1890	21	Québec			Française	Canadien	Catholique	Ingénieur	[illegible]		Oui			50		60		1200						A	Oui	Oui	F			
38			Wilfrid	" "	M	fils	C	mars	1899	12	Québec			Française	Canadien	Catholique	Scolier	[illegible]																10	Oui	Oui	F			
39			Léocadie	" "	F	fille	C	juillet	1892	18	Québec			Française	Canadienne	Catholique	aucune	[illegible]																A	Oui	Oui	F			
40			Eloise	" "	F	fille	C	janvier	1893	17	Québec			Française	Canadienne	Catholique	Vendeuse	[illegible]		Oui			50		60		420						A	Oui	Oui	F			
41			Maria	" "	F	fille	C	avril	1887	24	Québec			Française	Canadienne	Catholique	Vendeuse	[illegible]		Oui			50		60		900						A	Oui	Oui	F			
42			Rachelle	" "	F	fille	C	juillet	1888	22	Québec			Française	Canadienne	Catholique	aucune	[illegible]																A	Oui	Oui	F			
43			Alice	" "	F	fille	C	mai	1891	20	Québec			Française	Canadienne	Catholique	aucune	[illegible]																A	Oui	Oui	F			
44			Thérèse	" "	F	fille	C	septembre	1911	14	Québec			Française	Canadienne	Catholique	aucune	[illegible]																A	Oui	Oui	F			
45			Régina	" "	F	fille	C	janvier	1894	17	Québec			Française	Canadienne	Catholique	aucune	[illegible]																A	Oui	Oui	F			
46			Marie Rose	" "	F	fille	C	février	1895	16	Québec			Française	Canadienne	Catholique	aucune	[illegible]																A	Oui	Oui	F			
47			Marie Rose	" "	F	fille	C	août	1899	11	Québec			Française	Canadienne	Catholique	écolière	[illegible]																10	Oui	Oui	F			
48		Kelly	Vincent	" "	M	aucune	C	mai	1882	28	Irlande	1909		Irlandaise	Canadienne	Catholique	Vendeur	[illegible]		Oui			52		72		800						A	Oui	Oui	A-F			
49	88	88	Hoffman Harris	67 " "	M	chef	m	août	1843	67	Russie	1891		Juive	Juive	Juive	Marchand	[illegible]		Oui	Oui													A	Oui	Oui	A-F			
50			Lillie	" "	F	épouse	m	mai	1855	53	Russie	1891		Juive	Juive	Juive	aucune	[illegible]																A	Oui	Oui	A-F			